

Advertencias

- Usar el aparato solamente como está indicado en este folleto.
Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que puedan presentarse.
Es necesario, siempre, recurrir al buen juicio y a la prudencia en la instalación, funcionamiento y conservación de cada electrodoméstico.
- Este aparato ha sido fabricado para acondicionar los ambientes domésticos y no debe ser utilizado para otros fines.
- Es peligroso modificar o alterar de cualquier forma las características del aparato.
- Se tiene que instalar el aparato de acuerdo a las reglas de instalación internacionales.
- Para eventuales reparaciones diríjase siempre a los centros de Asistencia Técnica autorizados por el fabricante.
- Este aparato debe ser utilizado exclusivamente por adultos. No permita que este aparato sea utilizado por niños o personas incapaces sin una vigilancia adecuada.
- En el caso que el cable de alimentación se dañe, lo tiene que cambiar sólo personal autorizado por el fabricante.
- Este aparato debe estar conectado con una eficaz puesta a tierra. Hagan controlar la instalación a un electricista especializado.
- Evite utilizar alargadores para el cable de alimentación eléctrica. De ser oportuno, utilice exclusivamente alargadores de tres hilos de 15 A y 125 V, con puesta a tierra reconocidos UL y certificados CSA.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la corriente.
- No moje el aparato, ya que podría ocasionar una descarga eléctrica.
- No instale el aparato en ambientes donde el aire puede contener gases, aceite, azufre, o cerca de fuentes de calor.
- No ponga objetos pesados o calientes encima del aparato.
- Limpie los filtros cada semana por lo menos.
- Evite utilizar aparatos de calefacción cerca del acondicionador.
- En caso de transporte, el aparato debe permanecer en posición vertical o apoyado sobre un lado. De no ser posible, fije el aparato en una posición inclinada pero no lo ponga en posición horizontal.
- Antes de transportarlo vacíe toda el agua contenida en el circuito interno. Después del transporte, espere al menos una hora antes de encender el aparato.
- Los materiales usados para el embalaje son reciclables. Le aconsejamos, por lo tanto, ponerlos en los correspondientes contenedores para la recogida diferenciada.
- Esperar siempre por lo menos 3 minutos antes de poner en marcha el aparato tras haberlo apagado.
- **ATENCIÓN:** el cable de toma de corriente del producto está hecho con un material plástico que contiene una pequeña cantidad de plomo, un agente químico que el Estado de California incluye entre los que pueden causar (cáncer y) daños al feto de mujeres embarazadas u otros daños al aparato reproductivo. Lávense las manos después de haberlo manejado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE

DESCRIPCIÓN

- | | | | |
|---|---|----|----------------------------------|
| 1 | Rejilla de impulsión aire | 10 | Desagüe de drenaje |
| 2 | Panel de mandos | 11 | Brida para muro |
| 3 | Ruedas | 12 | Tubo de vaciado de aire |
| 4 | Asas | 13 | Accesorio para instalación mural |
| 5 | Filtro | 14 | Rejilla para soporte |
| 6 | Rejilla de aspiración de aire del evaporador | 15 | Tapón para agujero soporte |
| 7 | Alojamiento del tubo de vaciado de aire | 16 | Soporte |
| 8 | Rejilla de aspiración de aire del condensador | 17 | 6 tornillos |
| 9 | Cable de alimentación | 18 | Boquilla para ventana |
| | | 19 | Tubo de goma |
| | | 20 | Mando a distancia |

Preparación para el uso

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, compruebe lo siguiente:

- la tensión de la red debe ser compatible con el valor indicado en la placa de características técnicas, situada en la parte trasera de la máquina;
- el enchufe de corriente y la línea de alimentación eléctrica deben estar dimensionados para soportar la carga requerida;
- el enchufe de corriente debe ser compatible con la clavija; si no es así, haga sustituir el enchufe;
- el enchufe de corriente debe estar conectado a una eficaz toma de tierra. **El fabricante queda eximido de toda responsabilidad si esta norma para la prevención de accidentes no es respetada.**

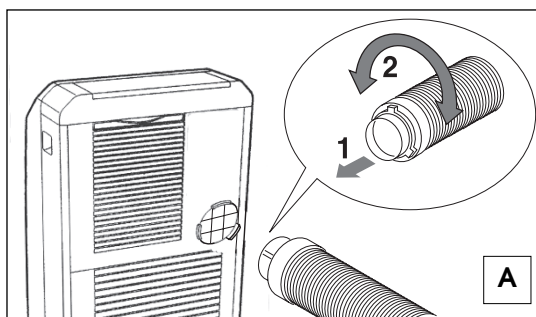
La sustitución del cable de alimentación deberá ser realizada exclusivamente por parte de personal técnico especializado.

A continuación, hallará todas las indicaciones necesarias para preparar de la mejor forma su climatizador para el funcionamiento. **Coloque siempre el aparato en un lugar donde no haya obstáculos para la aspiración y la impulsión del aire.**

CLIMATIZACIÓN SIN INSTALACIÓN

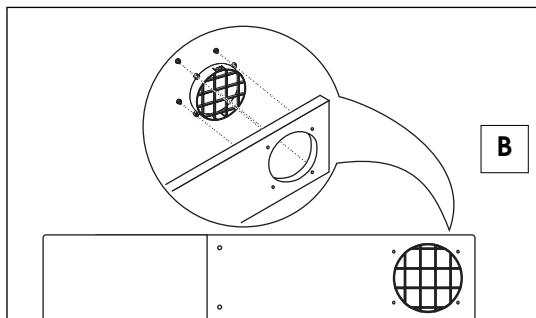
Con pocas y simples operaciones, su acondicionador le devolverá las condiciones de bienestar:

- Fije el tubo de vaciado de aire **12** en el alojamiento correspondiente **7** colocado en la parte trasera del aparato. Colóquelo siguiendo las indicaciones de la figura **A**.

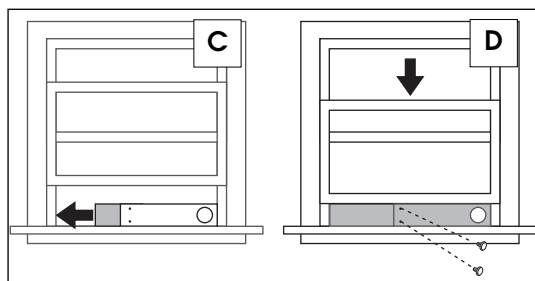


Ventana de guillotina

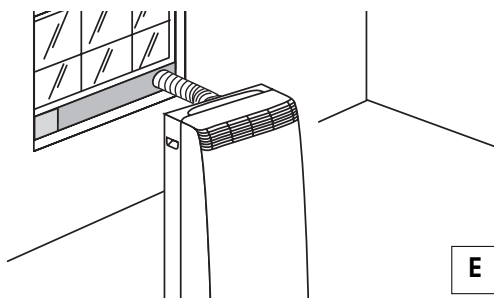
- Coloque la rejilla para soporte **14** en el soporte **16** con los 4 tornillos incluidos en el suministro **17** (fig. **B**).



- Abra la ventana.
- Coloque el soporte **16** en la ventana, extiéndalo por el ancho de la ventana (fig. **C**).



- Tras haber alargado el soporte, podrá fijarlo con los dos tornillos incluidos en el suministro.
- Cierre la ventana (fig. **D**).
- Coloque el acondicionador cerca de la ventana. Introduzca el tubo de salida del aire **12** por la rejilla en el soporte **14** (fig. **E**). Asegúrese de que el tubo de salida del aire esté libre.



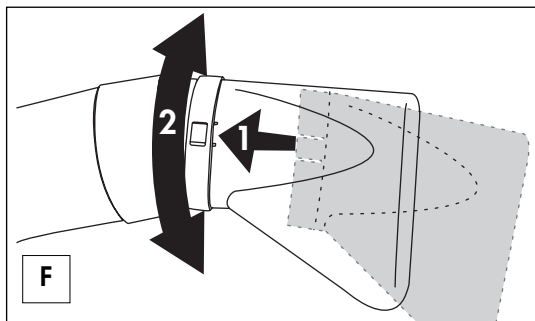
- Cuando no utilice el aparato, puede tapar el agujero del soporte con el tapón **15** incluido en el suministro.

Limite todo lo posible la longitud y las curvas de los tubos de aire evitando cualquier estrangulamiento.

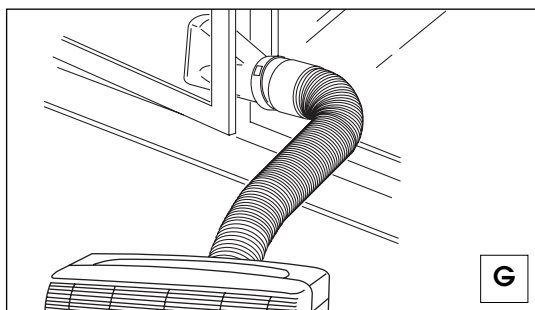
Preparación para el uso

French window

- Acople la boquilla de salida del aire **[18]** al tubo de salida del aire **[12]** (fig. **F**).



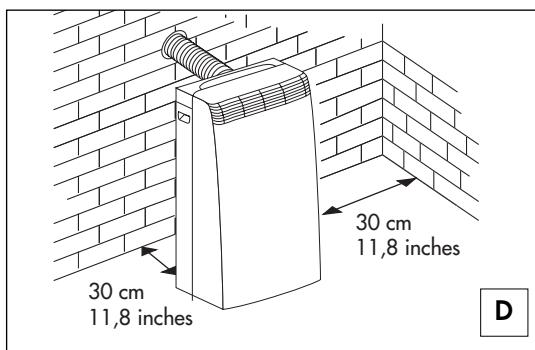
- Abra ligeramente la ventana o puerta-ventana y coloque la boquilla **[12]**, según las indicaciones de la figura **G**



Limite todo lo posible la longitud y las curvas de los tubos de aire evitando cualquier estrangulamiento.

CLIMATIZACIÓN CON INSTALACIÓN

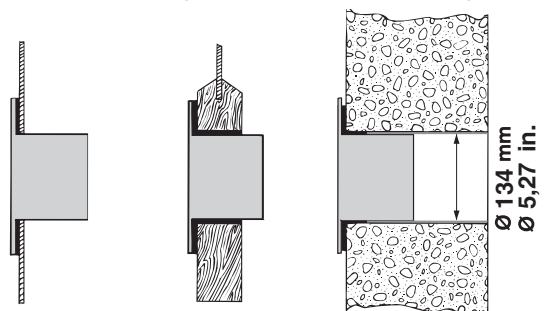
Si lo desea, puede también instalar el aparato de manera semipermanente (Fig. **H**).



En este caso deberá:

- Realizar un agujero ($\varnothing 134\text{mm}$) en la pared que se comunica con el exterior, o a través de un cristal de una ventana.

espere el intervalo de altura y las dimensiones del agujero, indicados en la figura **I**.



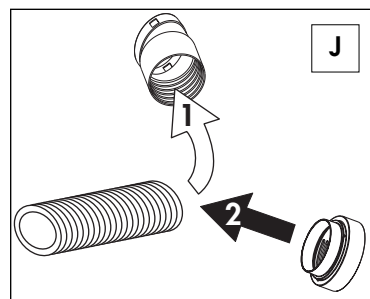
en el cristal de la ventana

I

en la pared: le aconsejamos aislar la sección de la pared con un material aislante adecuado.

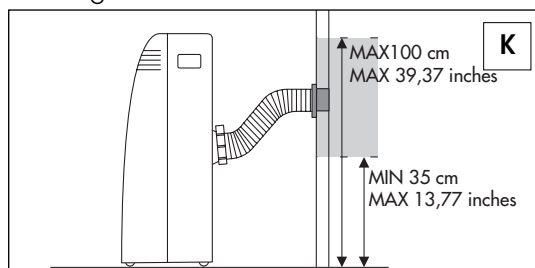
en el zócalo de madera de la puertaventana

- Aplique el accesorio brida **[11]** incluido en el equipamiento en el agujero.
- Fije el tubo **[7]** en el alojamiento específico, situado en la parte trasera del aparato (fig. **A** page 29).
- Quite el accesorio de plástico del tubo de salida del aire **[12]** desenroscándolo y ponga en su lugar el



accesorio para la instalación mural **[13]** (fig. **J**).

- Aplique la extremidad del tubo **[12]** en la brida **[11]** siguiendo las indicaciones de la fig. **K**.

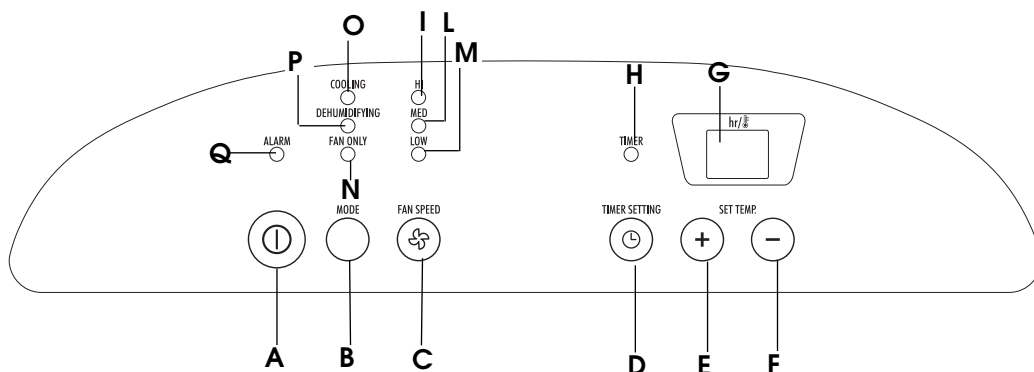


Cuando el tubo **[12]** no esté colocado, puede cerrar el agujero con el tapón de la brida
NOTA: Cuando realice la instalación semipermanente, le aconsejamos dejar ligeramente abierta una puerta (aunque sea 1 cm solamente) para garantizar el justo recambio de aire.

Panel de mandos

EL PANEL DE MANDOS

ES



DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS

A Botón On/off (encendido/apagado)

B Botón de selección funciones MODE

Acondicionamiento, deshumidificación, ventilación

C Botón de selección velocidad de ventilación (HIGH/MED/LOW)

D Botón timer

E Botón aumento de temperatura/ tiempo de funcionamiento programado

F Botón disminución de temperatura/tiempo de funcionamiento programado

G Visor muestra los valores de temperatura configurados y el tiempo de funcionamiento programado.

H Piloto timer en funcionamiento

I/L/M Pilotos velocidad de ventilación

N Piloto función ventilación

O Piloto función acondicionamiento

P Piloto función deshumidificación

Q Piloto alarma

Funcionamiento

ENCENDIDO DEL APARATO

Enchufe el aparato a la corriente.

Presione el botón **ON/OFF (A)** (al encenderse, el acondicionador arranca con la última función configurada antes del apagado).

En el visor aparece la temperatura ambiente.

Presione el botón **"MODE" (B)** hasta que se encienda el piloto relativo a la función deseada, es decir:

Piloto **(O)**: función acondicionamiento

Piloto **(N)**: función ventilación.

Piloto **(P)**: función deshumidificación

FUNCIÓN ACONDICIONAMIENTO

Es ideal para los períodos cálidos y bochornosos que requieren refrescar y deshumidificar el ambiente.

Para configurar correctamente esta función, presione los botones + **(E)** o - **(F)** hasta que en el visor aparezca la temperatura a la que se quiere llegar.

Después seleccione la velocidad de ventilación presionando el botón FAN **(C)**, hasta que se encienda el piloto correspondiente a la velocidad de ventilación deseada, es decir:

HIGH: si quiere obtener la máxima potencia del climatizador alcanzando lo más rápidamente posible la temperatura deseada.

MED: si quiere reducir el nivel de ruido manteniendo un buen nivel de confort.

LOW: cuando desee el silencio máximo.

Las temperaturas más aptas para el ambiente en el período veraniego varían entre los 24 ° y los 27°C.

De todas formas, no es aconsejable programar temperaturas muy inferiores respecto a las temperaturas externas.

FUNCIÓN VENTILACIÓN

Regule la velocidad de ventilación pulsando el botón **(C)**, como se ilustra para la función acondicionamiento.

Considere que, cuanto más alta es la velocidad, mayor es la cantidad de aire filtrado; seleccionando, sin embargo, la velocidad **"LOW"**, el aire filtrado es menor pero el nivel sonoro es también bajo.

FUNCIÓN DESHUMIDIFICACIÓN

Es ideal para disminuir la humedad del ambiente evitando descensos o aumentos de temperatura (estaciones intermedias, locales húmedos, períodos de lluvia, etc). Utilizando esta función, la temperatura de la habitación aumenta ligeramente.

1. Con esta función no se utiliza el tubo de salida del aire.
2. Cuando la temperatura en la habitación es baja, la ventilación es baja. Cuando la temperatura en la habitación es alta, la velocidad de ventilación puede regularse pulsando el botón **"C"**.

3. Con el aparato funcionando en deshumidificación, lo ideal sería usar el vaciado en continuo con el tubo de goma incluido en el suministro **(19)**. El aparato debe colocarse sobre una superficie plana horizontal de 20 cm de altura como máximo para facilitar la recogida del agua (fig. L). Bloquee las dos ruedas delanteras con los dispositivos de bloqueo incorporados en las mismas ruedas. **Atención:** el aparato vibra cuando está funcionando. Por consiguiente, es importante asegurarse de que esté situado de forma estable sobre la superficie, alejado de los bordes para evitar que se vuelque. Si no puede utilizar el vaciado en continuo, para deshumidificar deberá vaciar el depósito interno, situado en la parte trasera del aparato cada 45 minutos aproximadamente.

Cuando el aparato deshumidifica, la luz **(P)** se enciende.

PROGRAMACIÓN DEL TIMER

El timer permite programar el encendido o el apagado retardado del aparato; esta programación evita derroches de energía eléctrica optimizando los períodos de funcionamiento.

Cómo programar el encendido retardado

- Enchufe el aparato a la corriente y enciéndalo presionando el botón **ON/OFF (A)**; seleccione la función y los demás parámetros de funcionamiento (temperatura, velocidad de ventilación, etc.).
- Pulse de nuevo el botón **"ON/OFF" (A)**: el aparato se situará en la posición de Stand-by.
- Pulse el botón timer **(D)**: el piloto timer en funcionamiento **"H"** parpadea.
- Programe con los botones **"+" (E)** o **"-" (F)** el número de horas después de las cuales el aparato debe empezar a funcionar.
- Estos incrementan o decrementan una hora a la vez.

El piloto **(H)** en el visor parpadea hasta el encendido programado.

Puede programar un encendido en las 12 horas siguientes.

Para borrar la programación del timer presione de nuevo botón timer **(D)**.

El piloto **(H)** deja de parpadear.

Cómo programar el apagado retardado

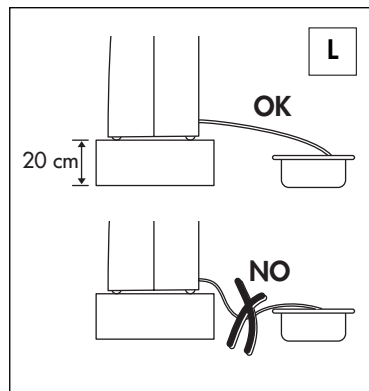
- En cualquier modo de funcionamiento "acondicionamiento/ventilación/deshumidificación, puede programar el apagado retardado.
- Presione el botón Timer **(D)**: el piloto timer en funcionamiento **"H"** parpadea.
- Programe con los botones **"+" (E)** o **"-" (F)** el número de horas después de las cuales el aparato debe dejar de funcionar. Estos incrementan o decrementan una hora a la vez.

El piloto **(H)** parpadea hasta que se produce el apagado programado.

En el horario preestablecido el climatizador se apaga situándose en la posición Stand-by.

Para borrar la programación del timer presione el botón timer **(D)**.

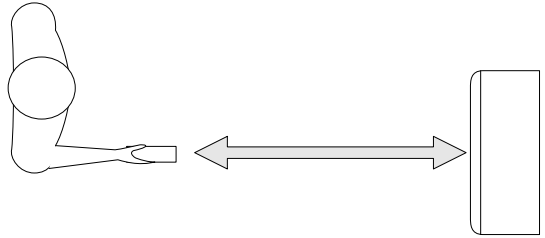
El piloto **(H)** deja de parpadear.



Funcionamiento con mando a distancia (Solamente algunos modelos)

MODELOS CON MANDO A DISTANCIA

- Oriente el mando a distancia hacia el receptor del acondicionador de aire.
- El mando a distancia debe manejarse con sumo cuidado y respeto: sin hacerlo caer, sin exponerlo a la luz solar directa, ni colocarlo cerca de fuentes de calor.



DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

21) Botón "ON/OFF"

22) Botón "MODE"

23) Botón aumento de temperatura / funcionamiento programado

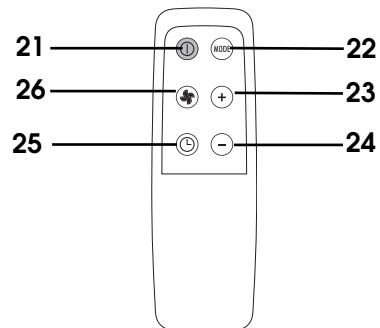
24) Botón disminución de temperatura / funcionamiento programado

25) Botón "TIMER"

26) Botón selección de velocidad de ventilación (HIGH/MED/LOW)

Sustitución de las pilas

- Quite la tapa situada en la parte trasera del mando a distancia;
- Cambie las pilas gastadas con dos pilas LR03 "AAA" 1,5V colocándolas en la posición correcta (véanse las instrucciones en el interior del alojamiento de las pilas);
- Coloque nuevamente la tapa.



Tanto si se sustituye como si se deja de usar el mando a distancia, quítele y elimine las pilas según las leyes vigentes porque son perjudiciales para el medio ambiente.

No mezcle pilas viejas y nuevas.

No mezcle pilas alcalinas, estándares (cinc-carbón) o recargables (níquel-cadmio). No tire las pilas al fuego. Podrían explotar o perder ácido.

ENCENDIDO DEL APARATO

Enchufe el aparato a la corriente.

Presione el botón ON/OFF (21) del mando a distancia (al encenderse, el acondicionador arranca con la última función configurada antes del apagado).

Presione el botón MODE (22) para seleccionar la función deseada:

ACONDICIONAMIENTO (COOL)

DESHUMIDIFICACIÓN (DEUMIDIFYING)

SÓLO VENTILACIÓN (FAN)

En el panel de mandos se enciende el piloto relativo a la función seleccionada.

En lo que se refiere a las configuraciones de acondicionamiento / deshumidificación / sólo ventilación programación del timer, consulte los párrafos de la pág. 32-33.

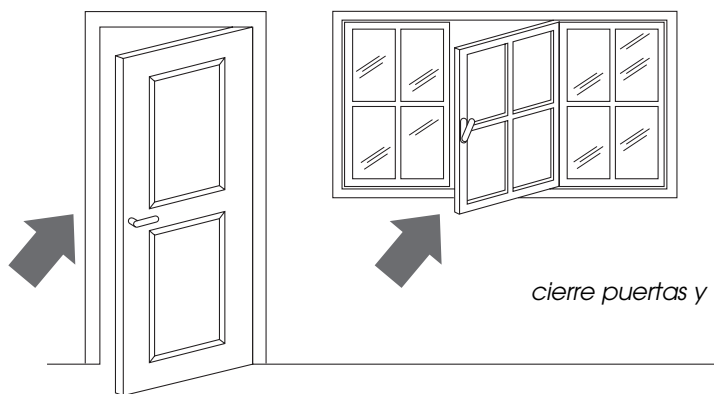
Consejos

Es necesario seguir las siguientes advertencias para obtener el máximo rendimiento del climatizador:

- Cierre puertas y ventanas del local que desea climatizar, excepto únicamente en caso de instalación por medio de un agujero en la pared. En dicho caso, es aconsejable dejar una rendija en una puerta o ventana en modo de garantizar un adecuado recambio del aire.

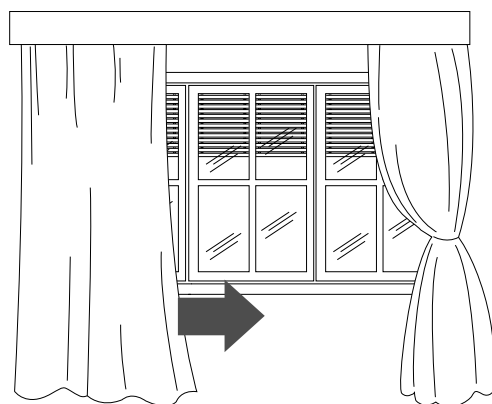
- No utilice el aparato en ambientes con un alto nivel de humedad (tipo lavaderos).
- No utilice el aparato en el exterior.

ES

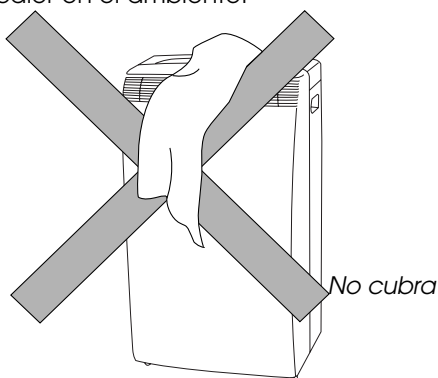


cierre puertas y ventanas

- Proteja la habitación de los rayos solares directos, cerrando las cortinas y/o bajando parcialmente las persianas, para obtener un funcionamiento extremadamente económico.
- No apoye objetos sobre el climatizador.
- No obstaculice la aspiración **6** ni la impulsión de aire **1**;
- Compruebe que no haya fuentes de calor en el ambiente.



Baje las persianas o cierre las cortinas.



No cubra

- Controle que el climatizador esté colocado sobre un suelo **"plano"**.

Limpieza

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, apague el aparato presionando el botón ON/OFF (A) y, en los modelos con mando a distancia, presione el botón ON/OFF [21], y a continuación desenchufe siempre el aparato de la corriente.

LIMPIEZA DEL MUEBLE EXTERNO

Le aconsejamos limpiar el aparato con un paño apenas humedecido y secarlo con un paño seco.

Por motivos de seguridad, no lave el climatizador con agua.

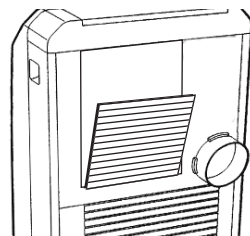
Precauciones

No use nunca gasolina, alcohol o disolventes para la limpieza. No pulverice líquidos insecticidas o productos similares.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE

Para mantener inalterada la eficiencia de su climatizador, le aconsejamos limpiar el filtro antipolvo cada semana de funcionamiento. El filtro está situado en correspondencia de la rejilla de aspiración y la rejilla es, a su vez, el alojamiento del filtro.

Para la limpieza del filtro será necesario, acar el filtro siguiendo las indicaciones de la figura **M**.



M

Para quitar el polvo depositado en el filtro, utilice una aspiradora.

Si está muy sucio, sumérjalo en agua tibia aclarándolo varias veces.

Mantenga la temperatura del agua por debajo de los 40°C.

Después de haberlo lavado, seque el filtro antes de volverlo a colocar.

Ponga el filtro en el alojamiento específico para colocarlo de nuevo.

CONTROLES DE INICIO DE TEMPORADA

Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe estén perfectamente íntegros y asegúrese de que la toma de tierra sea eficiente.

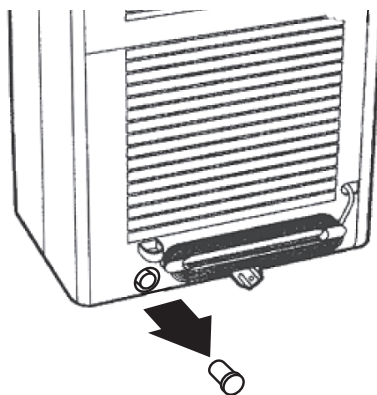
Respete rigurosamente las normas de instalación.

OPERACIONES DE FINALES DE TEMPORADA

Para vaciar toda el agua contenida en el circuito interno, saque el tubo, situado en la parte trasera del aparato, y quítele el tapón. Deje que salga toda el agua residual (figura **N**).

Cuando acabe el vaciado, tape el tubo con el tapón y colóquelo de nuevo en el alojamiento correspondiente.

Limpie el filtro y déjelo secar correctamente antes de volverlo a montar.



N

Si algo no funciona ...

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El climatizador no se enciende.	- No hay corriente. - No está enchufado. - Ha intervenido el dispositivo de seguridad.	- Espere. - Enchúfelo. - Llame a su centro de asistencia
El climatizador funciona sólo por poco tiempo.	- El tubo de vaciado del aire presenta un estrangulamiento. - El tubo de vaciado del aire está obstruido. - El tubo de vaciado del aire tiene pliegues.	- Coloque correctamente el tubo de vaciado. - Compruebe que no haya obstáculos que impidan la salida del aire al exterior. - Elimine los pliegues.
El climatizador funciona pero no enfría la habitación.	- Ventana abierta. - En la habitación hay alguna fuente de calor encendida (quemador, lámpara, etc.). - El tubo de vaciado de aire se ha salido de su sede. - Filtro de aire obstruido. - El climatizador tiene una potencia inadecuada para las condiciones o las dimensiones del ambiente.	- Cierre la ventana. - Elimine la fuente de calor. - Introduzca el tubo en la sede. - Deberá limpiar el filtro o sustituirlo.
Olor particular en la habitación.	el filtro de aire está atascado.	limpie el filtro o sustitúyalo.
El climatizador no funciona durante 3 minutos aproximadamente después de reencenderlo.	Se ha activado el dispositivo de seguridad de la máquina.	espere a que pasen 3 min.
El piloto alarma (ALARM) se enciende	La cubeta situada dentro del aparato está llena.	Vacíe la cubeta usando el tubo de vaciado, situado en la parte trasera del aparato (consulte el párrafo operaciones de finales de temporada pág.36).

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación consulte la placa de las características

Potencia máx. absorbida en acondicionamiento

“

Refrigerante

“

Potencia frigorífica

“

Dimensiones del aparato:

- anchura 460 mm
- altura 840 mm
- profundidad 320 mm
- peso 36 kg

CONDICIONES LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura de la habitación con acondicionamiento 69.8 ÷ 95°F (21 ÷ 35°C)

El transporte, la carga, la limpieza, la recuperación y la eliminación del refrigerante deben ser efectuados únicamente por los centros de asistencia técnica autorizados por el fabricante.

El desguace del aparato debe ser efectuado únicamente por personal especializado autorizado por el fabricante.

NO VUELQUE EL APARATO NI LO COLOQUE SOBRE UN LATERAL. SI LO HACE, ESPERE AL MENOS 1 HORA ANTES DE VOLVER A ENCENDER EL APARATO

CLAVIJA DE SEGURIDAD

El aparato cuenta con una clavijja de seguridad que protege el cable de alimentación. En caso de corte de la corriente, desenchufe el aparato de la corriente y asegúrese de que el cable no se haya estropeado.

Si el cable está estropeado, llame a un centro de asistencia para sustituirlo.

Si hay cortes de corriente frecuentes y el cable no resulta estropeado, contacte a un electricista cualificado.

FUNCIONAMIENTO DE LA CLAVIJA DE SEGURIDAD

Si el dispositivo de seguridad incorporado en la clavija se activa y corta la corriente, compruebe que el cable de alimentación ni la clavija estén estropeados.

Si el cable no se ha estropeado, para encender de nuevo el aparato pulse el botón RESET. Para comprobar el funcionamiento correcto de la clavija, pulse periódicamente el botón TEST y asegúrese de que el aparato se apague.

De no ser así, póngase en contacto con el centro de asistencia.

Para restablecer el funcionamiento, pulse el botón RESET.

Garantía

De'Longhi es la distribuidora de electrodomésticos de marca Kenwood. Esta garantía cubre todos los electrodomésticos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

SOLAMENTE PARA LOS ESTADOS UNIDOS CONTIGUO

Garantía Limitada

Nosotros garantizamos que cada AIRE ACONDICIONADO de De'Longhi está libre de defectos en materiales y mano de obra. A partir de la fecha de compra, nuestra obligación bajo esta garantía es de proveer un (1) año gratis de piezas y mano de obra en todo el AIRE ACONDICIONADO, con cuatro (4) años adicionales gratis para cada pieza del sistema sellado que consiste en el compresor, evaporador, condensador y la tubería refrigerante conectada en la fábrica. La mano de obra y todas las otras piezas durante los cuatro (4) años adicionales de garantía, serán pagadas por el dueño. Todos los AIRE ACONDICIONADOS que necesiten ser reparados necesitan ser enviados a un centro de servicio autorizado De'Longhi con los gastos pagados por el dueño y De'Longhi será responsable por los gastos de devolución. Después de los primeros cinco (5) años de ser dueño de la unidad, todos los gastos (todas las piezas, mano de obra y envío) serán obligación del dueño. Esta garantía deberá aplicarse solamente si el AIRE ACONDICIONADO ha sido usado de acuerdo con las instrucciones de la fábrica que lo acompañan y en un circuito de Corriente Alterna (AC). Esta garantía toma el lugar de todas las otras garantías y representaciones, expresadas o implícitas, y todas las otras obligaciones o responsabilidades legales por nuestra parte. Nosotros no autorizamos a ninguna otra persona o compañía a que asuma por nosotros cualquier responsabilidad en conexión con la venta o el uso de nuestro AIRE ACONDICIONADO. Esta garantía no deberá aplicarse a ningún AIRE ACONDICIONADO que haya sido reparado o alterado fuera de nuestra fábrica ni deberá aplicarse a ningún AIRE ACONDICIONADO que haya estado sujeto a mal uso, negligencia o accidentes.

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto a continuación:

Residentes en los Estados Unidos:

Por favor, contacten a la línea directa gratuita, 1-800-322-3848 o vayan a nuestro sitio en Internet www.delonghi.com.

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o reemplazo, por favor contacten a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes en Canadá:

Por favor, contacten a la línea directa gratuita, 1-888-335-6644 o vayan a nuestro sitio en Internet www.delonghi.com.

Residentes en otros países:

vayan a nuestro sitio en Internet www.delonghi.com.